

《习近平谈治国理政》第三卷5种少数民族文字版出版发行

新华社北京1月17日电 《习近平谈治国理政》第三卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文5种少数民族文字版，近日由民族出版社出版，面向全国发行。

《习近平谈治国理政》第三卷由中共中央宣传部(国务院新闻办公室)会同中央党史和文献研究院、中国外文局编辑，收入了习近平总书记2017年10月18日至2020年1月13日期间的报告、讲话、谈话、演讲、批示、贺信等92篇，还收入习近平总书记这段时间内的图片41幅。全书分为19个专题，生动记录了以习近平同志为核心的党中央，着眼中华民族伟大复兴的战略全局和世界百年未有之大变局，不忘初心、牢记使命，统揽伟大斗争、伟大工程、伟大事业、伟大梦想，团结带领全党全国各族人民推动党和国家各项事业取得新的重大进展的伟大实践，集中展示了马克思主义中国化的最新成果，充分体现了我们党为推动构建人类命运共同体贡献的智慧方案，是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作。

为帮助民族地区广大干部群众读原著、学原文、悟原理，用习近平新时代中国特色社会主义思想武装头脑、指导实践，中共中央宣传部、国家民族事务委员会组织中国民族语文翻译局和民族出版社，组建国内少数民族文字一流专家团队，完成《习近平谈治国理政》第三卷少数民族文字版翻译出版工作。

《习近平谈治国理政》第三卷少数民族文字版的出版发行，有利于民族地区广大干部群众更加全面深入、系统准确地学习宣传贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，领会丰富内涵，加强各民族交往交流交融，进一步增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，铸牢中华民族共同体意识，为实现中华民族伟大复兴的中国梦凝聚起磅礴力量，共创中华民族的美好未来。

成功发射试验十三号卫星 中国航天新年首次发射开门红

综合新华社太原1月17日电(胡喆 李国利 郝明鑫)1月17日10时35分，我国在太原卫星发射中心用长征二号丁运载火箭，成功将试验十三号卫星发射升空，卫星顺利进入预定轨道，发射任务获得圆满成功，迎来了中国航天2022年宇航发射的开门红。

执行本次发射任务的长征二号丁运载火箭是由中国航天科技集团有限公司八院抓总研制的常温液体二级运载火箭，起飞推力达300吨，对应700公里太阳同步圆轨道的运载能力为1.2吨，具备不同轨道要求的单星、多星发射能力。

据航天科技集团八院透露，本次任务采用的2米直径包带适配器是在长征二号丁运载火箭的首次使用，进一步扩充了长征二号丁运载火箭箭接口类型。为保证火箭不受低环境影响，试验队与太原卫星发射中心紧密配合，采取多项措施保障测试、发射环境。

2022年，长征二号丁运载火箭将迎来多地奋战的新局面，面临着超高密度发射与高强度研制的双重挑战。为此，型号队伍提前策划，保障型号研制与靶场发射有序开展；严格技术状态管控，推动去任务化措施，提高研制生产的灵活性和任务的响应速度；优化测试发射流程，落实质量确认“日清制”，有效支撑火箭发射场质量管理工作。

本次发射是长征二号丁运载火箭第58次发射，是八院抓总研制的长征系列运载火箭第151次发射，也是长征系列运载火箭第406次发射。

贵州省政协原主席王富玉 一审被判死缓

新华社天津1月17日电 2022年1月17日，天津市第一中级人民法院公开宣判天津市人民检察院第一分院提起公诉的贵州省政协原党组书记、主席王富玉受贿、利用影响力受贿一案，对被告人王富玉以受贿罪判处死刑，缓期二年执行，剥夺政治权利终身，并处没收个人全部财产；以利用影响力受贿罪判处有期徒刑八年，并处罚金人民币一百万元，决定执行死刑，缓期二年执行，剥夺政治权利终身，并处没收个人全部财产。同时，对王富玉受贿所得及收益和用于抵缴受贿所得的财物依法予以没收，上缴国库。王富玉当庭表示服从法院判决，不上诉。

经审理查明：1995年至2021年，王富玉利用担任中共海南省琼山市委书记、市长，中共海南省委常委、三亚市委书记，中共海南省委副书记、海口市委书记，中共贵州省委副书记，贵州省政协副主席、主席，贵州省正省部级领导干部职务上的便利，以及职权、地位形成的便利条件，通过其他国家工作人员职务上的行为，为有关单位和个人在企业经营、规划审批、职务调整、案件处理等事项上提供帮助，直接或通过他人非法收受上述单位和个人给予的财物，共计折合人民币4.34亿余元。其中价值480万余元房产尚未实际取得，属于犯罪未遂。2019年至2020年，王富玉离职后还利用影响力收受他人给予的财物，共计折合人民币1735万余元。

天津市第一中级人民法院认为，被告人王富玉的行为构成受贿罪、利用影响力受贿罪。王富玉受贿数额特别巨大，犯罪情节特别严重，社会影响特别恶劣，给国家和人民利益造成特别重大损失，论罪应当判处死刑。鉴于王富玉自动投案，如实供述办案机关已掌握的部分受贿犯罪事实，主动交代办案机关尚未掌握的利用影响力受贿和绝大部分受贿犯罪事实，系自首，部分受贿犯罪系未遂，且其能够认罪悔罪，积极退赃，违法所得及收益全部追缴到案，具有法定、酌定从轻处罚情节，对其所犯受贿罪判处有期徒刑，可不予立即执行，对其所犯利用影响力受贿罪予以从轻处罚。法庭遂作出上述判决。

(上接第一版) 反对一切形式的霸权主义和强权政治。

习近平强调，去年是中国共产党成立一百周年。中国共产党团结带领中国人民长期艰苦奋斗，在国家建设和人民生活改善上取得举世瞩目的成就，如期实现了全面建成小康社会目标，如期打赢了脱贫攻坚战，历史性地解决了绝对贫困问题，现在踏上了全面建设社会主义现代化国家新征程。

——中国将坚定不移推动高质量发展。中国经济总体发展势头良好，去年中国国内生产总值增长8%左右，实现了较高增长和较低通胀的双重目标。虽然受到国内外经济环境变化带来的巨大压力，但中国经济韧性强、潜力足、长期向好的基本面没有改变，我们对中国经济发展前景充满信心。中国明确提出要推动人的全面发展、全体人民共同富裕取得更为明显的实质性进展，将为此在各方面进行努力。

——中国将坚定不移推进改革开放。中国改革开放永远在路上。不论国际形势发生什么变化，中国都将高举改革开放的旗帜。中国将继续发挥市场在资源配置中起决定性作用，毫不动摇巩固和发展公有制经济，毫不动摇鼓励、支持、引导非公有制经济发展。中国将建设统一开放、竞争有序的市场体系，确保所有企业在法律面前地位平等、在市场面前机会平等。中国欢迎各种资本在中国合法依规经营，为中国发展发挥积极作用。中国将继续扩大高水平对外开放，稳步拓展规则、管理、标准等制度型开放，落实外资企业国民待遇，推动共建“一带一路”高质量发展。

——中国将坚定不移推进生态文明建设。发展经济不能对资源和生态环境竭泽而渔，生态环境保护也不是舍弃经济发展而缘木求鱼。中国坚持绿水青山就是金山银山的理念，推动山水林田湖草沙一体化保护和系统治理，全力以赴推进生态文明建设，全力以赴加强污染防治，全力以赴改善人民生产生活环境。实现碳达峰碳中和是中国高质量发展的内在要求，也是中国对国际社会的庄严承诺。中国将践行守诺、坚定推进。实现碳达峰碳中和，不可能毕其功于一役。中国将破立并举、稳扎稳打，在推进新能源可靠替代过程中逐步有序减少传统能源，确保经济社会平稳发展。中国将积极开展应对气候变化国际合作，共同推进经济社会发展全面绿色转型。

把脉时代之变 擘画人间正道

习近平主席在2022年世界经济论坛视频会议上的演讲有力提振信心回应期盼

新华社北京1月17日电 1月17日，习近平主席以视频方式出席2022年世界经济论坛视频会议，发表题为《坚定信心 勇毅前行 共创后疫情时代美好世界》的重要演讲。会议结束之际，国务委员兼外长王毅接受中央媒体采访，介绍习近平主席与会情况，阐释习近平主席提出的重大理念主张及其重要意义和影响。

王毅表示，这是习近平主席今年出席的第一场重要多边外交活动，也是继2017年和2021年之后，中国最高领导人再次站上素有“世界经济风向标”之称的达沃斯论坛讲坛。习近平主席的演讲高屋建瓴、掷地有声，表明中方同各国风雨同舟、携手战疫的坚定意志，受到国际社会广泛关注和积极响应。如果说2017年习近平主席达沃斯演讲的核心是阐明中国如何看待和推进全球化的时代潮流，去年演讲的重点是中国主张维护和践行什么样的多边主义，那么今年演讲的主题就是如何开辟后疫情时代美好世界的人间正道。

当前，百年变局和世纪疫情相互叠加，世界进入新的动荡变革期，全球经济复苏势头不稳，老矛盾和新风险交织积累，不确定和不稳定因素显著增多。各方对促进后经济复苏的治本之策，弥合发展鸿沟的现实路径、国家之间正确的相处之道，有力提振了各方战胜疫情、复苏经济的信心，回应了世界各国人民对和平发展、合作共赢的期盼。这是习近平主席在世界经济论坛的又一次历史性演讲，必将对世界未来发展产生积极而深远的影响。

我们如何战胜这场疫情，如何建设疫后世界？面对这一时代之问，习近平主席从历史和哲学高度给出了中国答案。他深刻指出，人类正是在战胜一次次考验中成长，在克服一次次危机中发展。我们要在历史前进的逻辑中前进，在时代发展的潮流中发展。既要善于从历史长周期比较分析中进行思考，又要善于从细微处洞察事物的变化，在危机中育新机、于变局中开新局，凝聚起战胜困难和挑战的强大力量。习近平主席在演讲中提出了国际社会团结战胜疫情的正确方向、推动世界经济稳定复苏的治本之策，弥合发展鸿沟的现实路径、国家之间正确的相处之道，有力提振了各方战胜疫情、复苏经济的信心，回应了世界各国人民对和平发展、合作共赢的期盼。这是习近平主席在世界经济论坛的又一次历史性演讲，必将对世界未来发展产生积极而深远的影响。

一、凝聚“同舟共济”合力，为世界最终战胜疫情提供信心

王毅说，新冠病毒不断变异、传播速度加快，疫情延宕至第三个年头，给人类的生命健康安全、全球的社会生活都带来严重威胁，终结这场全球大流行已成为国际社会紧迫而重要的任务。与此同时，发达国家与发展中国家之间的“免疫鸿沟”还在拉大，疫苗构筑的免疫防线持续受到变异毒株冲击。更有甚者，至今仍有个别国家大搞“甩锅推责”和政治操弄，破坏国际团结抗疫大局。

面对全球抗疫的复杂形势，习近平主席指出，各国不是乘坐在一百多条小船上，而是乘坐一条命运与共的大船上。

坚定信心、同舟共济，是战胜疫情的唯一正确道路。任何相互掣肘，任何无端“甩锅”，都会贻误战机、干扰大局。习近平主席呼吁各国积极开展药物研发合作，共筑多重抗疫防线，用好疫苗这个有力武器，确保疫苗公平分配，加速推进接种，弥合国际“免疫鸿沟”，加快建设人类卫生健康共同体。习近平主席强调，中国言必信、行必果，已向120多个国家和国际组织提供超过20亿剂疫苗，将再向非洲国家提供10亿剂疫苗，其中6亿剂为无偿援助，还将向东盟国家无偿提供1.5亿剂疫苗。

王毅表示，中国始终站在守护全人类生命健康的高度，推动构建习近平主席倡导的人类卫生健康共同体。我们不仅以实际行动打造了防控疫情的样板，而且以加强国际合作树立起团结抗疫的标杆。中国始终站在国际抗疫合作的“第一方阵”，担当疫苗公平分配的“第一梯队”，践行了习近平主席向世界作出的政策宣示，开辟了冲破疫情至暗时刻的前行之路。

二、加强宏观政策协调，为世界经济复苏注入动力

王毅说，新冠肺炎疫情给世界经济和全球治理带来严重冲击，通胀、债务、能源、供应链等危机相互交织，新的脆弱点、贫困带、动荡源不断出现。如何在疫情形势下实现经济稳定复苏，如何统筹抗击疫情、稳经济、保民生等紧迫任务，是各方面面临的共同课题。

一个更加公平、公正、合理的全球治理体系，是世界经济稳定复苏的有力保障。习近平主席立足当前、着眼长远，深刻剖析世界经济复苏面临的制约因素，科学把握世界发展大势和经济运行规律。他强调，尽管出现很多逆流、险滩，但经济全球化方向从未改变，也不会改变。大江奔腾向海，动力助其前行，阻力促其强大。各国要坚持真正的多边主义，坚持开放而不隔绝，融合而不脱钩，推动构建开放型世界经济。要以公平正义为理念引领全球治理体系改革，为科技创新营造开放、公正、非歧视的有利环境，推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢的方向发展，让世界经济活力充分迸发出来。

王毅表示，一个或几个国家的经济反弹不是真正的全球复苏。在全球化大环境中，各经济体相互依存，利益交融。当前世界经济复苏进入关键阶段，很多国家开始调整经济金融政策，如果主要经济体政策“急刹车”或“急转弯”，将产生严重负面外溢效应，给世界经济和金融稳定带来挑战。习近平主席有针对性地指出，推动世界经济走出危机，实现复苏，必须加强宏观政策协调。主要经济体要树立共同体意识，强化系统观念，加强政策信息透明与共享，协调好财政、货币政策的目标、力度和节奏。主要发达国家要采取负责任的经济政策，把控制好政策外溢效应，避免给发展中国家造成严重冲击。

习近平主席的演讲站在国际道义制高点，既充分展现中国作为世界第二大经济体的责任担当，又为全球治理体系改革指出了正确方向。

三、不让一个国家掉队，为全球共同发展作出贡献

王毅表示，新冠肺炎疫情吞噬了过去10年的全球减贫成果，世界经济复苏的不平衡进一步加剧全球的不平等，发展中国家遭受重创，南北发展鸿沟持续扩大。即使在发达国家也有很多人陷入生活困境，落实联合国2030年可持续发展议程面临前所未有的挑战。

发展是各国面临的共同课题。习近平主席深入阐述中方关于重振全球发展事业的主张，指出不论遇到什么困难，都要坚持以人民为中心的发展思想，把促进发展、保障民生置于全球宏观政策的突出位置。要促进现有发展合作机制协同增效，推动全球均衡发展。呼吁发达国家为发展中国家应对气候变化、实现可持续发展创造必要条件。

王毅说，去年9月，习近平主席在联合国隆重发起全球发展倡议，呼吁国际社会关注发展问题，得到广大发展中国家和联合国等国际组织的积极响应。在之后的二十国集团罗马峰会和亚太经合组织第二十八次领导人非正式会议上，习近平主席进一步阐释了这一倡议的核心理念和丰富内涵。在此次论坛上，习近平主席强调，全球发展倡议是向全世界开放的公共产品，旨在呼吁国际社会关注发展中国家面临的紧迫问题，对接联合国2030年可持续发展议程，推动全球共同发展。中方愿同各方携手合作，共同推动全球发展倡议落地，努力不让任何一个国家掉队。

习近平主席的演讲饱含深厚的人情情怀，彰显胸怀天下的大国担当，向全世界表明中国始终是全球发展事业的坚定实践者和贡献者。

四、指出人间正道，各国和平共处、互利共赢

王毅说，冷战已经结束30多年，历史证明冷战没有赢家，世界深受其害。但令人担忧的是，当今冷战思维再次沉渣泛起，保护主义阴魂不散，单边主义逆流横行。习近平主席在演讲中一针见血地指出，搞保护主义、单边主义，谁也保护不了，最终只会损人害己。搞霸权霸凌，更是逆历史潮流而动。任何执意打造“小院高墙”“平行体系”的行径，任何热衷于搞排他性“小圈子”“小集团”、分裂世界的行径，任何泛化国家安全概念、对其他国家经济科技发展进行遏制的行径，任何煽动意识形态对立，把经济科技问题政治化、武器化的行径，都严重削弱国际社会应对共同挑战的努力。习近平主席强调，和平发展、合作共赢才是人间正道。不同国家、不同文明要在彼此尊重中共同发展，在求同存异中合作共赢。要致力于稳定国际秩序，弘扬全人类共同价值，推动构建人类命运共同体。

习近平主席的演讲旗帜鲜明、鞭辟入里，道出绝大多数国家反对“新冷战”、

奥密克戎已成全球优势流行株，国家卫健委表示——

现有疫苗预防重症和死亡仍有效果



1月17日，工作人员在天津站进站口查验旅客核酸检测报告。严格落实离津管理、来返津查验等成为今年春运的重要工作。

近日，多地报告发现奥密克戎变异株感染病例，引发广泛关注。针对奥密克戎变异株，国家卫生健康委组织中国疾控中心专家17日就有关问题作了最新解答。

奥密克戎变异株的发现和流行情况：2021年11月9日，南非首次从病例样本中检测到一种新冠病毒变异株。11月26日，世界卫生组织将其命名为Omicron(奥密克戎)变异株。相关病毒数据库显示，截至2022年1月17日，118个国家提交了奥密克戎病毒基因组序列

374314条。目前，奥密克戎变异株已成为全球优势流行株。

奥密克戎变异株最早于2021年11月27日输入我国香港，12月9日首次输入我国内地。

奥密克戎变异株的传播力：多国流行病学数据提示，奥密克戎变异株传播能力较其他变异株有所增强。世界卫生组织于2021年12月23日关于奥密克戎的简报显示，其家庭续发率为15.8%，高于德尔塔的10.3%。英国卫生安全局数据显示，2021年12月19日至20

日，伦敦90%和英格兰76%的新冠肺炎病例为奥密克戎变异株感染。

现有疫苗对预防奥密克戎变异株感染的效果：目前已有的研究结果显示，奥密克戎变异株对现有疫苗并未完全出现免疫逃逸；现有疫苗对奥密克戎变异株仍有一定的保护效果，但其预防感染的能力有所下降；未发现奥密克戎变异株引起重症率和死亡率的上升，针对奥密克戎变异株，现有疫苗预防重症和死亡仍有效果。

反对分裂世界的共同心声，指出国家之间和睦相处的人间正道，再次表现出中国始终站在历史正确一边，站在国际公平正义一边，是世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者、公共产品的提供者。

五、阐明中国发展方向，同世界共享机遇、共创未来

王毅表示，2021年我们隆重庆祝了中国共产党成立100周年，如期实现了全面建成小康社会目标，历史性地解决了绝对贫困问题，开启了全面建设社会主义现代化国家新征程。国际社会普遍认为中国为世界各国树立了发展典范，充分认同中国发展理念，高度期待从中国脱贫和经济发展经验中汲取治国理政的智慧。

习近平主席在演讲中介绍了中国发展的历史性成就和当前发展的良好势头，指出中国经济韧性强、潜力足、长期向好的基本面没有改变，增进了外界对中国经济前景的信心。习近平主席指出，中国将坚定不移推进高质量发展，推动人的全面发展。中国改革开放永远在路上，不论国际形势发生什么变化，都将高举改革开放的旗帜。针对外界关心的一些政策问题，习近平主席表示，中国将建设统一开放、竞争有序的市场体系，确保所有企业在法律面前地位平等，在市场面前机会平等。欢迎各种资本在华合法依规经营，为中国发展发挥积极作用。区域全面经济伙伴关系协定已生效，中国将忠实履行义务，深化同协定各方经贸联系，还将继续推进加入全面与进步跨太平洋伙伴关系协定和数字经济伙伴关系协定进程，进一步融入区域和全球经济，努力实现互利共赢。此外，习近平主席还阐释了中国坚定不移推进生态文明建设的理念，强调实现碳达峰碳中和是中国高质量发展的内在要求，中国将践信守诺，坚定推进。指出中国还将积极开展应对气候变化的国际合作。

王毅说，中国的发展与世界命运密切相关，世界的发展是中国的机遇，中国的高质量发展和扩大开放也将给世界经济复苏带来重大利好。习近平主席关于中国发展前景和政策导向的权威阐述必将增进各方对中国未来的理解和信心。适逢2022年北京冬奥会、冬残奥会即将开幕，习近平主席在演讲中还强调，中国有信心为世界奉献一场简约、安全、精彩的冬奥会，并呼吁大家携起手来，满怀信心，一起向未来，再次彰显出领袖的坚定、自信和从容。

王毅最后表示，2022年是中国人民意气风发向着第二个百年奋斗目标进军的关键之年，我们将隆重召开党的二十大，这是党和国家政治生活中的头等大事。外交战线将更加紧密团结在以习近平总书记为核心的党中央周围，以习近平新时代中国特色社会主义思想为指引，高举人类命运共同体旗帜，奋力开创新时代中国特色大国外交新局面，不断为服务民族复兴、推动人类进步作出新的更大贡献！

王毅最后表示，2022年是中国人民意气风发向着第二个百年奋斗目标进军的关键之年，我们将隆重召开党的二十大，这是党和国家政治生活中的头等大事。外交战线将更加紧密团结在以习近平总书记为核心的党中央周围，以习近平新时代中国特色社会主义思想为指引，高举人类命运共同体旗帜，奋力开创新时代中国特色大国外交新局面，不断为服务民族复兴、推动人类进步作出新的更大贡献！

奥密克戎变异株对现有核酸检测试剂的影响：对奥密克戎变异株的基因组分析显示，其突变位点不位于我国第八版《新型冠状病毒肺炎防控方案》公布的核酸检测试剂引物和探针靶标区域，不影响我国主流核酸检测试剂的敏感性和特异性。

我国的应对措施：我国“外防输入、内防反弹”总策略和“动态清零”总方针，对奥密克戎变异株仍然有效。中国疾控中心已针对奥密克戎变异株建立了特异性核酸检测方法，并持续针对可能的输入病例及关联的本土病例开展病毒基因组监测，有利于及时发现可能输入或关联本土的奥密克戎变异株。

世界卫生组织对奥密克戎变异株的建议：世界卫生组织建议各国加强新冠肺炎病毒的监测、报告与研究，采取有效的公共卫生措施阻断病毒传播。建议个人在公共场所至少保持1米距离、佩戴口罩、开窗通风、保持手清洁、对着肘部或纸巾咳嗽或打喷嚏、接种疫苗等，同时避免去通风不良或拥挤的地方。目前，所有变异株都可能导致重症或死亡。因此，预防病毒传播始终是关键，新冠病毒疫苗对减少重症和死亡仍然有效。

面对奥密克戎变异株，公众在日常生活工作中的注意事项：戴口罩仍然是阻断病毒传播的有效方式，对于奥密克戎变异株同样适用。即使在完成全程疫苗接种和接种加强针的情况下，也同样需要在室内公共场所、公共交通工具等场所佩戴口罩。此外，还要勤洗手和做好室内通风。做好个人健康监测。在有疑似新冠肺炎症状，例如发热、咳嗽、呼吸短促等症状出现时，及时监测体温，主动就诊。减少非必要出行。尽量不要前往高风险地区或地区，如必要前往，要加强旅途中的个人防护，降低感染奥密克戎变异株的风险。密切关注国内本土聚集性疫情，非必要不前往有疫情的县(市、区、旗)，有疫情的地方居民非必要不离居住地。

(据新华社北京1月17日电 记者 董瑞丰 徐鹏航)

□新华社记者 李然 报道